

REGOLAMENT (KE) Nru 81/2009 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tal-14 ta' Jannar 2009****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 562/2006 fir-rigward tal-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) taht il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikulari Artikolu 62 (2)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntieri (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ⁽²⁾ jstabbilixxi l-kundizzjonijiet, kriterji u regoli dettaljati li jirregolaw il-verifiki fil-punti tal-qsim tal-fruntieri u s-sorveljanza fil-fruntieri; inkluż l-verifiki fis-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) u l-iskambju ta' data bejn l-Istati Membri dwar viži għal perjodu qasir (Regolament VIS) ⁽³⁾ jimmira li jtejjeb l-implimentazzjoni tal-politika komuni tal-viża. Jipprovdni wkoll li wiehed mill-iskopijiet tal-VIS huwa li jiffaċilita kemm il-verifiki fil-punti tal-qsim tal-fruntieri esterni u l-għieda kontra l-frodi.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 jstabbilixxi l-kriterji tat-tfittix u l-kundizzjonijiet għall-aċċess tal-awtoritajiet kompetenti biex jaġġmlu l-verifiki fil-punti tal-qsim tal-fruntieri esterni, għad-data biex jivverifikaw l-identità tad-detenturi tal-viża u/jew l-awtenticità tal-viża u jekk il-kundizzjonijiet għad-dhul humiex sodisfati jew le, u għall-identifikazzjoni ta' kull persuna li jista' ma jkunx, jew ma jkunx għadu jissodisfa l-kundizzjonijiet għad-dhul fi, soġġorn jew residenza fit-territorju tal-Istati Membri.
- (4) Peress illi huwa biss permezz ta' verifika tal-marki tas-swaba' li wiehed jista' jikkonferma b'ċertezza li l-persuna li tixtieq tidhol fiż-żona Schengen hija l-istess waħda li tkun inharġitilha l-viża, għandhom isiru dispożizzjonijiet dwar l-użu tal-VIS fil-fruntieri esterni.

- (5) Sabiex jivverifikaw jekk il-kundizzjonijiet għad-dhul għal ċittadini ta' pajjiżi terzi stabbiliti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 humiex sodisfatti u biex jirnexxilhom jiġġestixxu dmirjiethom, il-gwardjani tal-fruntieri għandhom jużaw kull informazzjoni meħtieġa li tkun disponibbli, inkluża d-data li tista' tiġi konsultata mill-VIS.
- (6) Sabiex tiġi prevenuta l-evalazzjoni tal-punti tal-qsim tal-fruntiera fejn tintuża l-VIS u biex tiġi garantita l-effettività shiħa tal-VIS, hemm bżonn partikolari li l-VIS tintuża b'manjiera armonizzata meta jsiru l-verifiki għad-dhul fil-fruntieri esterni.
- (7) Ladarba f'kazijiet ta' ripetizzjoni ta' applikazzjonijiet għall-viża jkun il-każ li d-data bijometrika tiġi uzata mill-ġdid u kkupjata mill-ewwel applikazzjoni fil-VIS, l-użu tal-VIS għall-verifiki għad-dhul fil-fruntieri esterni għandu jkun tassattiv.
- (8) L-użu tal-VIS għandu jinvolvi tfittxija sistematika fil-VIS li tuża n-numru tal-istiker tal-viża flimkien ma' verifika tal-marki tas-swaba'. Madankollu, minhabba l-impatt li jistgħu jkollhom tfixxijiet bħal dawn fuq il-hin ta' stennija fil-punti ta' qsim tal-fruntieri, għandu jkun possibbli għal perjodu ta' transizzjoni b'deroga u f'ċirkustanzi definiti b'mod strett, li tkun ikkonsultata l-VIS mingħajr verifikazzjoni sistematika tal-marki tas-swaba'. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li din id-deroga tiġi uzata biss fejn il-kundizzjonijiet imsemmija jkunu kompletament sodisfatti u li t-tul u l-frekwenza tal-applikazzjoni ta' din id-deroga tinzamm strettament minima fil-punti tal-qsim tal-fruntieri individwali.
- (9) Ir-Regolament (KE) Nru 562/2006 għandu għalhekk jiġi emendat skond dan.
- (10) Ladarba l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-istabbiliment tar-regoli applikabbli għall-użu tal-VIS fil-fruntieri esterni, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u jista' jinkiseb aħjar fil-livell tal-Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Konformement mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-għan.
- (11) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonnoxxuti mill-Artikolu 6(2) tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea u riflessi fil-Konvenzjoni Ewropea tal-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali kif ukoll il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-2 ta' Settembru 2008 (għadha mhijiex publikata fil-Ġurnal Uffiċjali), u Deciżjoni tal-Kunsill tas-27 ta' Novembru 2008.

⁽²⁾ ĠU L 105, 13.4.2006, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 218, 13.8.2008, p. 60.

- (12) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp fuq l-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea mar-Repubblika tal-Iżlanda u mar-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati fl-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen ⁽¹⁾, li jaqgħu fiż-żona fl-Artikolu 1, punt A tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arranġamenti għall-applikazzjoni ta' dak il-Ftehim ⁽²⁾.
- (13) Fir-rigward tal-Isvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp fuq id-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen, fis-sens tal-Ftehim konkluż bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera ma' l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen ⁽³⁾, li jaqgħu fiż-żona msemmija fl-Artikolu 1 punt A tad-Deciżjoni 1999/437/KE kkunsidrata flimkien ma' l-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE ⁽⁴⁾.
- (14) Fir-rigward tal-Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Protokoll iffirmit bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat ta' Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat ta' Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera ma' l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen ⁽⁵⁾, li jaqgħu fiż-żona imsemmija fl-Artikolu 1, punt A tad-Deciżjoni 1999/437/KE kkunsidrata flimkien ma' l-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/261/KE ⁽⁶⁾.
- (15) Skond l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka kif anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, id-Danimarka ma tihux sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament, u m'hijiex marbuta minnu jew sugġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Peress illi dan ir-Regolament jibni fuq l-acquis ta' Schengen taht id-dispożizzjonijiet tat-Titolu IV, Parti Tlieta tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, id-Danimarka għandha, skond l-Artikolu 5 ta' dak il-Protokoll, tiddeċiedi f'perjodu ta' sitt xhur wara l-addozzjoni ta' dan ir-Regolament jekk hijiex se timplimentah fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (16) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp fuq id-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li fih ir-Renju Unit ma jhux sehem, skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tat-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq biex jiehju parti f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen ⁽⁷⁾. Għalhekk ir-Renju Unit mhux jiehju sehem fl-adozzjoni tiegħu u mhux marbut bih jew sugġett għall-applikazzjoni tiegħu.
- (17) Dan ir-Regolament huwa żvilupp fuq id-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li fih l-Irlanda ma tihux sehem, skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 dwar it-talba tal-Irlanda biex tihux sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen ⁽⁸⁾. Għalhekk l-Irlanda mhijiex tihux sehem fl-adozzjoni tiegħu u mhijiex marbuta bih jew sugġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (18) Fir-rigward taċ-Ċipru, dan ir-Regolament jikkostitwixxi att li jiżviluppa l-acquis ta' Schengen jew li hu b'xi mod ieħor relatat miegħu fis-sens tal-Artikolu 3(2) tal-Att ta' Adeżjoni tal-2003.
- (19) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi att li jiżviluppa l-acquis ta' Schengen jew li hu b'xi mod ieħor relatat miegħu fis-sens tal-Artikolu 4(2) tal-Att ta' Adeżjoni tal-2005,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emenda

Fir-Regolament (KE) Nru 562/2006, l-Artikolu 7(3) huwa b'dan emendat kif ġej:

- (1) il-punti li ġejjin għandhom jiġu inseriti wara l-l-punt (a):

“(aa) jekk iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikollu viża msemmija fl-Artikolu 5(1)(b), il-verifiki bir-reqqa għad-dhul għandhom jinkludu wkoll il-verifika tal-identità tad-detentur tal-viża u tal-awtenticità tal-viża, billi tiġi kkonsultata s-Sistema tal-Infurmazzjoni dwar il-Viża (VIS) skond l-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema ta' Infurmazzjoni dwar il-Viża (VIS) u l-iskambju ta' data bejn l-Istati Membri dwar viži għal perjodu qasir (Regolament VIS) ^(*);

- (ab) b'deroga, meta:

(i) ikun hemm traffiku tant intens li l-hin ta' stennija fil-fruntieri jsir eċċessiv;

(ii) ir-rizorsi kollha f'termini ta' persunal, ta' facilitajiet u ta' organizzazzjoni jkunu diġà ġew eżawriti; u

⁽¹⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁽²⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31.

⁽³⁾ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁽⁴⁾ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1.

⁽⁵⁾ Dokument tal-Kunsill 16462/06; aċċessibbli fuq <http://register.consilium.europa.eu>.

⁽⁶⁾ ĠU L 83, 26.3.2008, p. 3.

⁽⁷⁾ ĠU L 131, 1.6.2000, p. 43.

⁽⁸⁾ ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20.

(iii) abbazi ta' evalwazzjoni, ma hemm l-ebda riskju relatat mas-sigurtà interna u l-immigrazzjoni illegali,

konsultazzjoni mal-VIS tista' titwettaq billi jintuza n-numru tal-isticker tal-viża f'kull każ u, fuq għażla każ-wali, in-numru tal-isticker tal-viża flimkien mal-verifika tal-marki tas-swaba'.

Madankollu, fil-każi kollha fejn hemm dubju dwar l-identitá tad-detentur tal-viża u/jew tal-awtenticitá tal-viża, il-VIS għandha tiġi kkonsultata b'mod sistematiku billi jintuza n-numru tal-isticker tal-viża flimkien mal-verifika tal-marki tas-swaba'.

Din id-deroga tista' tiġi applikata biss fil-punti ta' qsim tal-fruntiera sakemm jiġu sodisfatti l-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq;

(ac) id-deċiżjoni li ssir konsultazzjoni mal-VIS skond il-punt (ab) għandha tittiehed mill-gwardjan tal-fruntiera responsabbli mill-punt ta' qsim tal-fruntiera, jew minn livell oġġha.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lil Stati Membri oħrajn u lill-Kummissjoni b'tali deċiżjoni minnufih;

(ad) kull Stat Membru għandu, darba fis-sena, jittrasmetti rapport dwar l-applikazzjoni tal-punt (ab) lill-Parlament Ewropew u lill-Kummissjoni, li għandu jinkludi n-numru ta' ċittadini ta' pajjiż terz, li saritilhom verifika permezz tal-VIS billi ntuża n-numru tal-isticker tal-viża biss u t-tul tal-hin ta' stennija msemmi fil-punt (ab)(i);

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skond it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea.

Magħmul fi Strasburgu, l-14 ta' Jannar 2009.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
H.-G. PÖTTERING

(ae) il-punti (ab) u (ac) għandhom japplikaw għal perjodu massimu ta' tliet snin, li jibda tliet snin wara li l-VIS tkun bdiet il-hidmiet tagħha. Il-Kummissjoni għandha, qabel tmiem it-tieni sena tal-applikazzjoni tal-punti (ab) u (ac), tittrasmetti evalwazzjoni tal-implimentazzjoni tagħhom lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Abbazi ta' dik l-evalwazzjoni, il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jista' jistieden lill-Kummissjoni sabiex tippromponi emendi xierqa għal dan ir-Regolament.

(*) ĠU L 218, 13.8.2008, p. 60.”.

(2) Is-sentenza li ġejja għandha tiżdied fl-aħħar ta' punt (c)(i):

“tali verifika tista' tinkludi l-konsultazzjoni tal-VIS skond l-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 767/2008;”.

(3) Għandu jiżdied il-punt (d) li ġej:

“(d) għall-finijiet tal-identifikazzjoni ta' kull persuna li jista' ma jkunx, jew ma jkunx għadu, jissodisfa l-kundizzjonijiet tad-dhul, waqfien jew residenza fit-territorju tal-Istati Membri, il-VIS tista' tiġi kkonsultata skond l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 767/2008.”.

Artikolu 2

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika fl-għoxrin jum wara d-data msemmija fl-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 767/2008.

Għall-Kunsill
Il-President
A. VONDRÁ